約章成案匯覽

約章成案匯覽乙篇卷十八上目錄

章程

通商門 船鈔類

章程

通商門 船鈔類

總署咨洋商躲避收口船鈔分別徵免章程文同治九年

為咨行事同治九年九月十三日布國公使函稱布國條約第三十一款內載布國及德意志各國商船遇有破爛及別緣故急須進口躲避者無論何口均可進去不用完納船鈔等語現在本國與法國交戰本國商船恐在海中被法軍所獲有躲入中國口內者其在該口內躲避並非所願即與條約所載遇有別項緣故急須躲避進口者相同應請不納該

商船鈔祈迅爲行知總稅務司轉飭各口海關遇有此項商
船躲避進口者即按約不得收納該商船鈔等因到本衙門
劄行總稅務司將此事應如何辦理之處即日具文申覆以
憑核辦在案茲據總稅務司申稱查布約第二十款內開商
船進口逾二日之限即須全數納鈔等語是凡有布商船隻
在口內逾二日之限者應須納鈔惟其中船隻有從外國而
來者有回外國而去者又有在沿海通商口岸貿易來往者
各有不同其從外國所來之船係進口一次納一次鈔其沿
海來往之船係每四箇月按專章納鈔一次查第二十三款
內開納鈔後監督發給執照開明船鈔完納倘該船駛往別

口即於進口時將照送驗遂按照第二十一款自領執照之日起以及四箇月止毋庸再輸船鈔以免重複等語是照第二十一款自領照之日起核之各該船或進口時納鈔或出口時納鈔事皆一樣並無出入至商船進口躲避一節凡因躲避進口者自非作買賣之船可比布約第三十一款有進口躲避者不用納鈔等語是實因躲避而非為買賣進口者自應照約免其納鈔但其中船隻不同有執別口所發專照而進口者有無專照而進口者有專照者係常在通商口岸貿易之船應照四箇月之例辦理無專照者係從外國來或回外國去之船應酌情辦理其有專照進口 躲避之船若日

後得復出口毋庸躲避可以仍往他處照舊作買賣者其出
口時四箇月之限已滿則於其復出口仍作買賣之日似應
照四箇月之例再徵其鈔其無專照進口者是不在通商各
口貿易非從外國來即回外國去之船躲避口內不起貨不
下貨者於其復出口時自應免其完納船鈔惟此各項船隻
既因躲避而進口應即由該口領事官行文知照海關報明
一切以便稽查等因前來正在核辦間復接布公使函稱凡
德意志商船因躲避進口者即無須納鈔至於有專照常在
通商口岸貿易之船因躲避進口者即俟其復出口作買賣
時可將其在口內躲避不作買賣時日除去仍按其照內四

箇月之例接算辦理等語復經本衙門劄行總稅務司將此事扣除不作買賣時日與現議有無不符之處查明申覆刻又據總稅務司覆稱布國商船由領事官知照海關查明實係因躲避進口者其躲避已過之後或在口內作買賣或復出口駛往他處應扣除該船躲避日期仍按四箇月之例接算辦理其扣除不作買賣時日與現議並無不符之處等因除由本衙門函覆布公使轉飭各口領事官曉諭各洋商遵照並劄總稅務司分飭各口稅務司照辦外相應咨行須至咨者

右咨三口

總署咨洋商船鈔分別徵免現擬通行章程文同治九年附章程

為咨行事查所有洋商船鈔分別徵免一案前於十月間曾經咨達署三口大臣洋商船隻收口躲避應將不作買賣時日除去仍按其四箇月之例按算辦理轉飭海關等因各在案查船鈔一項條約載明有沿海遭風或因他故躲避准其免納船鈔等語尚未定有分別徵免章程辦理恐致兩歧各國條約雖閒有不同約內既有一體均沾明文各商船亦應一律徵免現有新擬通行各口章程二條已由本衙門通行照會有約各國公使並劄知總稅務司轉飭各口稅務司外相應抄錄章程二條咨行轉飭各海關一體照辦可也須至

咨者

右咨沿海各省

附錄章程

一凡有商船收口躲避者其進口時須由領事官行文知照

海關並將其末後出口單送關查閱以資稽查

一凡有商船由領事官知照係收口躲避者該船須遵守該

口一切章程由關擇定停泊處所不致與別項貿易船隻日

行事宜有所窒礙並隨時派差看守倘係從外國來者亟應

按約免徵船鈔放行倘係從通商別口執有四箇月專照者

則計在口內躲避日期應扣除核算由該關註明專照放行

惟該船除應修理准照章起貨暫時存棧外其餘各船若係空船進口仍須空船出口若係裝貨出口仍須原船原貨出口凡有收口後在本口起卸貨物或零裝貨物販運出口者自應照約完納船鈔仍由該關查明有無專照進口按照避日期核算辦理

總署咨核定各項船鈔分別徵免章程文 同治九年 附章程

為咨行事前因船鈔分別辦理一事經本衙門擬定章程二條照會各國並咨行查照在案今據總稅務司赫德申稱竊查洋商船隻完納鈔課原應畫一辦理始為允協惟其間應徵應免各事非但各國條約本有不同即善後所添章程亦

多零星未能齊楚且有隨時更改因時制宜修補文件以致條款重複章程紛雜擬議不一其勢實難一律遵行茲將條約章程善後條款並往來文件詳加核對復以各口情形各關辦法細加比較總分諸各條核存備各款作成各關徵免洋商船鈔章程十一款彙定清單即煩核奪轉飭遵行以免紛歧而歸畫一等因前來當經本衙門詳加查核似尚周妥除照會各國公使並劄知總稅務司轉飭遵照外相應抄錄章程十一條咨行轉飭各關一體照辦可也須至咨者

右咨沿海各省

附錄章程 節錄

一洋商船隻應納鈔課一百五十噸以上每噸納鈔銀四錢一百五十噸正及一百五十噸以下每噸納鈔銀一錢惟各國噸數拉司數大小多寡不同而各關以英噸為准則應照泰西一千八百六十五年在噶拉所立之核算清單辦理茲列於左

奥國噸數乘以八十二除以一百其數為英噸

法國噸數乘以一百除以一百與英噸同

意國噸數乘以八十九除以一百其數為英噸

土耳其國噸數乘以一百除以六千一百五十三其數為英噸

布國拉司乘以一百十五除以一百其數為英噸

俄國頓數拉司乘以一百零八一百八十九除以一百其數為英噸

美國噸數乘以一百除以一百與英噸同

比國頓數拉司乘以九十五一百八十一除以一百其數為英噸

伯磊門拉司乘以一百八十九除以一百其數為英噸

丹國頓數拉司乘以一百零二一百九十六除以一百其數為英噸

日國噸數乘以一百除以一百與英噸同

希國噸數乘以七十六除以一百其數為英噸

昂布耳拉司乘以二百二十五除以一百其數為英噸

漢諾威頓數拉司乘以九十八二百二十五除以一百其數為英噸

荷蘭國頓數拉司乘以八十九一百七十五除以一百其數為英噸

律伯克拉司乘以一百八十九除以一百其數為英噸

模令布爾額頓數拉司乘以一百零九二百四十九除以一百其數為英噸

挪爾為國頓數拉司乘以九十八二百零八除以一百其數為英噸

阿爾敎布爾額拉司乘以一百五十除以一百其數為英噸

合一國噸數乘以一百除以一百與英噸同若係噶拉基羅乘以一百除以四百八十二若斯拉基羅乘以一百除以三百零一

瑞國噸數拉司乘以一百零二一百九十除以一百其數為英噸

總署咨續定各項船鈔分別徵免章程文光緒八年附章程

為咨行事查洋商船隻完納鈔課一事前於同治九年閏十
月間據赫總稅司申稱船鈔徵免各事原應畫一辦理始為
允協惟其間應徵應免等項非但各國條約本有不同即善
後所添章程亦多零星未能齊楚且有隨時更改因時制宜
修補文件以致條款重複章程紛雜擬議不一其勢實難一
律遵行特將條約章程善後條約並往來文件詳加核對復
以各口情形各關辦法細較各款作成各關徵免洋商船鈔
章程十一條請為施行等因當經本衙門照會各國並抄錄
咨行貴處查照在案茲復據赫總稅司申稱同治九年距今
歷有年所既各處不無增擬之端各國值修約之時其間亦

有不同之款鉅細章程諸多紛歧宜歸畫一茲復綜核徵免各事追繼前轍更擬定九條與各國原議之約復修之款並貴衙門欵允駐京大臣數條以及各關現辦之情形一一相符呈請查核施行等因前來經本衙門查核各條殊為賅備除照會各國大臣並劄知總稅務司轉飭遵照外相應刊刷章程九條咨行轉飭各關一體照辦可也須至咨者

右咨南北洋

附錄章程

一何船應納鈔也凡兵船以及引水游歷等船不輸船鈔外所有夾板火輪商船與拖船蓮船並艇隻剝船等項除後列

從權免鈔時不計外均須照此章程所註噸數限期輸鈔
一何時應納鈔也凡商船進口二日限滿均應納鈔若在限内開艙起貨下貨除銀錢不計外或上下客人至二十名之多者即須納鈔
一憑何納鈔也凡商船一百五十噸以上每噸納鈔銀四錢一百五十噸正及一百五十噸以下每噸納鈔銀一錢
一噸鈔專照之例也凡商船完清鈔後於請領出口紅單之日由關發給船鈔之專照自是日起以四箇月為限若該船在限内復進通商口岸將照呈驗則免復徵船鈔俟限滿復行納鈔於此後之第一次請領紅單之日換發新照自該日

起以四箇月爲限後皆以此類推
一何故免鈔也兵船以及引水游歷等船外所有應納鈔之船如出有實在事故並恪遵免鈔專章即准免納茲將實在事故三條類列於後　一係商民自用船隻若運帶客人行李書信食物以及例不納稅之物約准毋庸完鈔　一係商船進口若祇有起下銀錢行李及上下客人不滿二十名之事如在二日限內復出口者約准毋庸完鈔　一係商船進口由領事官知會海關或因收口躲避或因受傷進口修理或因煤不敷用進口添增該船按照關指處所停泊遵守關章並無上下貨物客人之事空船進口仍係空船出口或裝

貨進口仍係原船原貨出口倘因修理須暫行起貨存棧者

准赴關請領專單俟修理完竣仍將所起之貨裝載原船出

口者此等船隻均行一律照免納鈔　又此等船隻執有船

鈔專照者其辦法七條亦列於後　一船隻收口躲避准將

在口日期多少於專照內註明照數展限　一船隻進口修

理並未上下貨客或係本因修理進口俟完竣後復有上下

貨客等事或係本為交易進口嗣後有修理之事均應核計

在口修理實至多少日在專照內註明照數展限　一船隻

如以收口躲避及進口修理飾詞偷漏者即照該船圖免鈔

之數加倍議罰　一凡船非因躲避修理等事進口在二日

限內復出口而並無上下貨客事者所有之船鈔專照若在口時限滿無庸在此口復徵船鈔俟抵他口完鈔後於請領紅單之日再發新照辦理　一凡船進口非因躲避修理等事在二日限內復出口者所有之船鈔專照如未至限滿自無免納展限之事　一凡船進口並無船鈔專照雖不起下貨物而卸搭客人至二十名之多均須納鈔　一凡船進口出口各艙口單內須將所載之金銀所搭之客人數目情形註明如銀若干箱計值關平銀若干兩金若干箱計值關平銀若干兩洋銀若干箱計值關平銀若干兩以及客人上等艙若干名下等艙若干名艙面若干名一一明晰登註

一夾板船展限之例也凡夾板船在口內停泊出十四日以外者則自第十五日起共核若干日按一半扣算將其船鈔專照展限其請領紅單之日不計

一公司輪船試辦專章也凡有各國撥動公款約僱公司輪船按洋歷月內之七日分期逢訂日寄送公私文信從外國赴中國自中國回外國者其船完鈔後所領之專照可毋庸作為某船完鈔之據係准作為嗣後四箇月限內逢訂日按次接替寄信船出口免鈔之件如此辦理月內第一期之專照應作為後此二三四箇月內第一期按次出口輪船免鈔之據是月內祇有一隻船按訂期出口四箇月內該公司祇

應納鈔一次月內有兩隻船按訂期出口應納鈔兩次有四
隻船出口應納鈔四次類推辦理凡有該公司另項輪船出
口並非抵頂設等船之用者不在此例仍應按某船進口某
船完鈔辦理此條係專為上海一口所立並屬試辦再議之
章
一洋商僱華船鈔例也凡有洋商僱用內地船隻在長江一
帶運貨者該船在口仍照內地船隻應納船料若在沿海通
商各口來往者其船即應按照洋船納鈔之例一律赴關輸
納
一量船辦法也凡有船隻欲度量其噸數者均准赴關請派

人度量按照海關向辦之法度量其噸之總數係照英國管理商船章程第一條量算於所得總數內欲求除淨下存應納鈔課之實數係照通商海關比擇該章內之專條並美國所訂應扣除與船身相連上艙以上所設房屋之專章辦理其量船時已經該關派人外若仍須另覓人會同度量者其會同量船之費應由該船商按照通行之例自備

總署咨日國商定噸數章程文 同治十二年 附章程

為咨行事同治十一年九月初二日據總稅務司申稱日國商船噸數既有與英國不同之說應議定善法轉飭照行等語當經本衙門劄飭總稅務司會同日國大臣妥議辦理本

年四月十八日准日國丁署大臣函送章程六條又經本衙
門劄行總稅務司詳核辦理茲據總稅務司申稱本年三月
晤丁署大臣將噸數商訂丁署大臣擬章程五條與總稅務
司原意相同現在函送章程六條即係所商五條之意應請
轉飭照辦章程內尚有應剖之處另條漢文以為註釋仍依
原件為定等因前來相應抄錄日國丁使函送章程六條並
總稅務司復註章程五條一併咨行轉飭各海關一體查照
辦理可也須至咨者
右咨各省
照錄日使函送章程六條

第一款云凡日國船進中國海口時理船廳丈量噸數按照英國丈量爲准照數完鈔以符約制

第二款云凡量船之事新關不得與承辦之人和船主另取稅課使費

第三款云凡一船之中客艙臥艙照量噸數均納船鈔惟貯煤之艙與火輪之處不得納稅

第四款云理船廳量船之後發給憑單與船主收執或在本口通商抑或赴中國沿海一帶通商各口所到之處驗看憑單以免再行丈量兩相有益

第五款云丈量之後或給執照如若本承辦之人查丈量之

數目內有舛錯不符之處准其該船派委理事一人自備薪費會同理船廳之人商辦
第六款云以上各六條章程即行通商各口照章辦理至一千八百七十四年十二月三十一日為止俟到彼時再行商辦
附錄總稅務司復註章程五條
第一款云凡日斯國商船進中國通商口岸應由理船廳按英國量法量其船以便照所得之噸數完納船鈔量船時勿庸由船商出量船費
第二款云凡量船後即由該關發給噸數執照該船執領日

後前往通商各口均憑此執照辦理勿庸復行量船

第三款云凡船艙内大廳小房等處均應量計噸數照納船鈔惟其機器艙以及裝自用煤炭之艙應按通行之例准行免鈔

第四款云凡量船之時若船商不以理船廳所量之數為然准船商另延諳量之人會同理船廳量船共訂其數惟其另延人量船之經費須船商自出

第五款云凡以上各章應由通商各口即行開辦至泰西一千八百七十四年底為止其或更章或另有善法統俟彼時再議

約章成案匯覽乙篇卷十八下目錄

成案

通商門 船鈔類

總署咨奧船丈量噸數與英國相同文同治十一年

總署咨拆賣舊船照值百抽五收稅不納鈔文同治十三年

總署咨洋商僱用華船分別納鈔文同治十三年

總署咨洋商僱用土船常關徵料文光緒六年

外務部咨土貨存票統抵各稅不准抵納船鈔文光緒二十七年

東海關道申遭風船隻已經轉賣由買主納鈔文同治十一年

津海關道申進口船隻只卸搭客亦應完鈔文同治十三年

成案

通商門　船鈔類

總署咨完納船鈔照外國日月計算文同治二年

為咨行事五月初二日准英國照會內稱通商各口交納鈔課一節每年納鈔三次之意原因泰西月建並無加閏年年不同之異各國商人既易明曉所有原定條約以及通商章程內載月分之議無不按照外國月建為准納鈔一節亦歸此例希即通行各關飭令一律遵辦等因前來本衙門查英國商船交納鈔課按四箇月納鈔一次應否按照外國日月

計算條約內並未載有明文唯通商各關扣繳二成條約內載明以英月三箇月為一結是扣款一項既照外國月建核算則交納鈔課一節自可准其亦照外國月建核算除照覆英國外相應咨行須至咨者

右咨沿海各省

總署咨暹羅進口船分別報納稅鈔文同治三年

為咨行事同治三年八月初三日准赫總稅務司呈稱現據天津關貝稅務司申報有暹羅國船進口掛有暹羅旗號帶有暹羅船牌水手多係外洋之人應赴何關報稅等情查向年暹羅來船係有額數均赴戶關報稅嗣後請將天津一口

每年由暹羅來船在額內者赴戶關報稅先須赴新關報明
貨色件數請領起貨下貨准單並將進出口貨物各項總單
呈新關備案至額外者概赴新關報稅並請將該國額船數
目查核示覆等因前來本衙門查上年八月十八日准
貴大臣咨稱據東海關監督稟稱暹羅石立安各國商人之
船主貨主均係閩廣商人因遠涉重洋不過借外國旗號以
禦盜攀其實並不在泰西屬國之列若統以外國船貨歸入
新關納稅與戶關舊制不符等語本衙門當以南洋各口暹
羅等國之船係由新關徵稅如議改章必須南北劃一應由
本衙門督商總稅務司妥議章程其章程未定以前所有東

海關暹羅等國船隻完納稅鈔暫飭由新關徵收另款存儲毋庸扣交二成至如何撥補之處統俟章程議定再行知照各口一律辦理業於上年八月二十一日行文知照轉飭東海關監督遵辦在案查暹羅國船隻向由戶關納稅且現在戶關屢報短徵不能足額皆為洋稅侵佔所致此項暹羅船向章既歸戶關常稅徵收此時若照赫總稅司所議辦理則戶關徵稅必致益虧本衙門現擬辦法嗣後如遇此項船隻到關無論額外額內船隻於過關時先持船牌呈驗如係中國船牌即赴戶關報稅如係外國船牌即赴新關報稅無論何項船牌均先由新關將進口出口貨物總單查明貨色另

行立簿登記並於船牌內蓋用稅務司查驗戳記後再行飭赴戶關或新關報稅此項暹羅船現在辦法既以船牌為憑嗣後該商船如持有中外兩項船牌希圖避重就輕意在影射一經查出即將該船貨一併入官如係新關查出歸新關入官如係舊關查出歸舊關入官以免彼此爭競除劄知總稅務司查照外相應知照轉飭天津東海兩關遵照其南洋各口仍照舊章辦理可也須至咨者

右咨三口

總署咨俄船照法國新章納鈔文同治四年

為咨行事同治四年九月二十九日准俄國照會內稱現准

法國酌改船鈔章程欲將俄國船隻前往本國海口亦按法國之律辦理等因當經本衙門詳加酌核所有呢廓來業福斯克海口至圖們江海口商船由該處至中國原定通商海口允照每四箇月納鈔一次等因照覆去後茲於十一月初八日據俄國公使以允改納鈔一節即希任定日期開辦照會前來本衙門當即照會俄國公使定於同治五年正月初一日開辦相應知照須至咨者

右咨沿海各省

總署咨日船照法國新章納鈔文同治七年

為咨行事准日國公使瑪斯照會內稱小呂宋海島距潮州

厦門均不過九百餘里每四箇月商船往返可行十五次其船盡載米石於中國不無裨益惟照納十五次船鈔較歐羅巴甚為喫虧亦請照法國新章四箇月納鈔一次查小呂宋海口距潮州厦門相近援照法國安南日本商船入華之例道里不甚相懸未便辦理兩歧因給予照會日國商船呂宋海口至通商各口均准每四箇月納鈔一次北洋各口於同治七年九月初一日南洋各口於九月二十日先後開辦相應咨行轉飭各口遵照辦理可也須至咨者

右咨沿海各省

總署咨買已完鈔船限內免再納鈔并令補納多報噸數文

同治八年

為咨行事同治八年五月初九日准閩浙總督來文內開荷蘭國三枝桅夾板船名巴舟班站進口已完鈔銀嗣賣與日國商人嗶唎哦作為招工船名非拉抵家米粒而所報桅枝噸數不符應否再納船鈔請行令總稅務司查明別口辦過成案申覆辦理等因前來當經本衙門以荷蘭國船前據該國領事報係三枝桅計五百二十四噸何以賣與日國商人該國領事報係二枝半桅計五百四十二噸六角該船於進口時係荷蘭國船隻業據完納船鈔今作為日國船旣改旗號又改船名且噸數兩歧顯有不符應否復納噸數銀兩各

口有無辦過似此成案等情劄行總稅務司逐一詳查聲復
以資核辦去後茲據覆稱查各國洋船進口於完過船鈔後
賣與別國商人其船改旗換名是否應行納鈔之處向來各
口均未辦有此等成案惟同治三年間潮海關署稅務司咸
涵勵曾經申詢此節當經劄復遇有此事祗應在其專照中
將某船已完鈔餉後改換旗名情形註明以便第二口查照
放行勿庸再行完鈔等語復思商船按四箇月納鈔一次若
本國商人賣與本國商人船不改旗不換名當其議買之時
必已問明曾否完過船鈔始定價交易其完鈔餉者自不應
令該船復行完鈔即此國商人賣與彼國商人者雖有改旗

換名之不同而買賣船隻則事同一律似亦無庸復行納鈔至日國領事官報稱該船係二枝半桅一節查南洋之船其尾桅不掛四方之篷止掛斜篷者嘗謂為二枝半桅而此船確係三枝桅荷蘭國原報五百二十四噸而日國報係五百四十二噸六角一節既後報之數多於先報之數即係後報者並無揑漏情弊似可令其補納十八噸之鈔銀完案再以後凡有此國船賣與彼國若係已完鈔在先者應請毋庸令該船復行納鈔俟四箇月期滿照新牌所開之噸數再行照例完納以為各口通行之章等語相應咨行轉飭各口一體遵辦可也須至咨者

右咨各省

總署咨遭風船隻收口躲避卸貨售賣應照章納鈔文 同治

十一年

為咨行事同治十一年八月初六日准咨據東海關稟署本

關稅務司赫照會七月初九日據寳興洋行稟有布國嘜西

士夾板船由牛莊裝豆運往厦門行至海洋猝遇大風船被

傷損所載豆担多有着水淹濕現收煙臺口躲避修理並將

濕壞之豆擇出售賣其未濕之豆仍擬裝赴厦門稟請按照

躲避修理免納船鈔之條辦理等情前來本稅務司查同治

九年間奉到總稅務司行文轉奉總署通飭十一條章程內

開商船躲避修理免納船鈔一條載明空船進口仍須空船出口若裝貨進口仍須原船原貨出口倘在躲避之口裝卸貨物自應照章納鈔等語今查該夾板船在海遇風如係修理仍應照躲避之條免納船鈔惟該船在本口售賣水濕壞豆雖所賣之豆勢出必不得已與尋常裝卸貨物不同然係在本口售賣貨物是否應令納鈔本稅務司未便擅專除申請總稅務司裁奪示遵外理合照會即請按照前情詳悉酌奪並希照復則不惟此次辦理有章將來若遇此等事件亦可照依成案辦理實為公便等情到關詳請示遵等情查章程內商船躲避修理免納船鈔一條載明空船進口仍須空

船出口若裝貨進口仍須原船原貨出口倘在躲避之口裝
卸貨物自應照章納鈔等語語意極為明晰據詳布國夾板
船在海洋遇風躲入煙臺修理船隻如僅只修理並未裝卸
貨物自應照躲避修理之議免其納鈔今該船因豆被水濕
恐將其全船豆貨併致腐爛即在本口將濕豆卸售雖係情
形出於萬不得已而照約辦理既已卸貨售賣即不得謂之
原貨且條約載明裝卸貨物并未有添裝字樣即事衡情自
與裝卸貨物照章納稅之條相符應不能免其納鈔況章程
內所定躲避修理而復於後申明躲避之口裝卸貨物自應
照章納鈔用意極為周詳蓋船僅遭風不壞則躲避不必修

理若躲避修理則船之遭風損壞可知船損壞則裝載貨物必不能不壞貨物既壞則裝卸勢所必有乃定章不以其裝卸而免其納鈔豈不知船貨損壞情非得已而必令其於卸貨亦應照章納鈔者可以杜漸防微預除弊混俾人確有遵守不致歧異自應照章辦理斷斷不可違逾所有布國船隻躲避修理將水濕之豆卸售仍應令照章分別妥辦以符定約而免弊混等因前來本衙門查前定船鈔章程十一條內載凡有商船收口躲避者除應修理方准照章起貨存棧外其餘空船進口仍須空船出口若裝貨進口仍須原船原貨出口凡有收口後在本口起卸貨物或零裝貨物販運出口

應照約納鈔等語該夾板船在煙臺口將水濕豆石售賣即係卸貨復查德國條約第十九款內載進口貨物遇有損壞應核損壞多寡按價減稅倘彼此理論不定則按照十六款所載按價抽稅之例辦理等語是貨物損壞既未准其免稅豈能免其納鈔該夾板船所賣豆石若干仍裝出口若干及該船收稅若干均未將數目敘明除劄總稅務司轉飭查明並將如何分別辦理之處妥議申復再由本衙門核辦外相應咨復須至咨者

右咨北洋

總署咨與船丈量噸數與英國相同文 同治十一年

為咨行事同治十一年六月十九日准奥國嘉大臣照會以
接奉本國文稱去歲本國出有政令自同治十年七月十七
日起凡量奥斯馬加各樣海船噸數之法皆與英國丈量噸
數之法相同嗣後奥國噸之多寡與英國噸之多寡毫無歧
異等語請劄知總稅務司轉知各口海關一體遵行等因前
來相應據文咨行可也須至咨者

右咨南北洋

總署咨拆賣舊船照值百抽五收稅不納鈔文同治十三年

為咨行事同治十三年正月二十六日據粵海關監督呈稱
准英國羅領事照會本國人徐士買到舊兵船一隻轉賣於

中國人周姓將船送到省河庚稅務司令該船照估價抽稅因此徐士來控等因當經照會庚稅務司查覆令該商將稅銀繳關存庫咨呈總理衙門及總稅務司批示遵行續查同治八年英船麻吉麻各里恩被風在汕頭收口壞船拆毀木料在該處售賣經總理衙門核定按值百抽五例抽稅一案核與此案拆毀銷售情節相同又經函致羅領事照辦據覆已呈本國駐京大臣核奪只有聽候劉知辦理等因抄錄全案呈請核覆查同治八年間准英國阿大臣照會英商船名麻吉麻各里恩被風在汕頭收口貨物另換船載壞船拆毀木料在該處售賣該處監督必欲商人完納船鈔此船並非

前來該口貿易希飭退還船鈔當經本衙門查據咨復據康
稅務司查復此船由新加坡前往上海路過因風收口船主
查看船身損壞斷難駕駛將貨物全搬別船裝載該船即在
本口折毀售賣共得價銀洋銀三千一百五十元該船並無
貿易其時收納船鈔稍有誤會若按折賣數目抽稅似覺平
允旋經本衙門劄據總稅務司申覆此船折賣按值百抽五
例抽稅應完稅銀即在應退船鈔銀內算除以完此案並由
本衙門照會英國威大臣並劄知赫總稅務司轉飭領事及
該稅務司遵照外相應咨行轉飭遵辦嗣後遇有此等案件
務須均照成案核辦以免歧異而重稅課可也須至咨者

右咨兩廣

總署咨洋商僱用華船分別納鈔文 同治十三年

為咨行事前據總稅務司申稱英德兩商運貨進口均用華船裝貨一願常關完稅一用新關完稅彼此互異並稱華船有涉於通商者有四項歸新關完稅一係洋商洋船一係洋商僱用華船一係華商來往外國如香港澳門等處華船一係通商各口新添華商火輪夾板等項洋船凡非通商口岸華商不准前往外國凡通商口岸准往外國華船均須請領新關牌照至華船應完船鈔德國商人加羅威治並未照納德國領事以完鈔章程係法國之事與德國無涉等語中請

酌復前來本衙門當經咨行轉飭各關監督核議並劄復總
稅務司在案茲准將核議各緣由先行咨送本衙門查核等
因查通商各口各項船隻內洋商洋船本係照約歸新關完
稅新添華商火輪夾板等項洋船現在招商船局已定章程
歸新關完稅以上兩項船隻往來通商各口自應均歸新關
完稅其華商往來外國如香港澳門等處華船一項現據南
洋大臣咨稱江浙閩粵各海關此項船隻已有地方官給領
執照若必令赴新關請領照牌不無窒礙
貴大臣咨稱南洋沿海各處華船赴香港安南琉球暹羅新
加坡小呂宋等處貿易者須有地方官牌照應准通行出口

入口常關納稅總稅務司申呈等語實於華商生計常關稅額俱多窒礙是總稅務司所稱華商往來外國華船應歸新關完稅並由新關請領牌照一節既經查明窒礙難行應毋庸議所有華商前赴外國貿易華船無論是否通商口岸之船但有地方官給領牌照即准前往貿易應完稅項統歸常關完納其洋商僱用華船一項查英約第十四款往來卸貨下貨任從英商僱船剝運不論各項船隻倘有走私漏稅查出照例懲辦又第三十一款英商在各口自用艇隻倘帶例應免稅之貨每四箇月一次納鈔又長江通商統共章程第六條洋商僱用內地船隻按照條約納鈔各等語總稅務司

以此項船隻沿海祇有納鈔明文沿江本有納稅明文可引
長江之章作證南洋大臣咨稱洋商僱用華船通商各口無
論暫僱常僱所用何船均應歸新關完稅以昭畫一
貴大臣咨稱洋商僱用華船有請單不請單之分請單者照
新關定章完稅不請單者照華商例逢關納稅遇卡抽釐查
洋商運貨進通商各口完正稅後運入內地完過子口半稅
者領有新關稅單為憑洋商在通商各口報明入內地置買
運回外國之土貨領有新關報單為憑回至最後子口先赴
新關完納子口半稅方准過卡其未領有稅單報單者均照
華船沿途逢關納稅遇卡抽釐今洋商僱用華船運貨納稅

除長江通商三口仍照統共章程條款辦理外洋商如在通商各口僱用華船運洋貨入內地及入內地置買回國土貨無論僱用何項華船亦無論常僱暫僱自應以有無稅單報單爲憑分別完納稅釐其領有稅單報單僱用之華船該船倘有走私漏稅情事一經查出應令該監督照例懲辦以杜弊端除由本衙門劄行總稅務司轉飭各關稅務司遵照外相應咨行即飭各關監督一體遵照至洋商僱用華船運貨英國條約本有四箇月一次納鈔明文法國更定條約第二十二款本衙門亦已通行各關遵辦且德國條約第四十款載明日後如將噸稅無論何國施行改變一經通行德意志

通商稅務公會各國商民等一體遵照毋庸再議條款茲德
國領事以完鈔章程與德國無涉未免強辯應由南洋大臣
轉飭粵海關監督照會該領事照約辦理毋任違背可也須
至咨者

右咨北洋

總署咨洋商僱用土船常關徵料文光緒六年

為咨行事光緒六年准咨據九江關稟近來有華商投托洋
行私買單照扯用洋旗將所販木植僱用土船跨帶兩旁在
江漢關報完洋稅一次到九江時查驗放行經過常關釐卡
向不完納鈔釐擬請嗣後洋商僱用內地船隻應遵長江統

共章程第六條照內地例完交船料庶奸商無可取巧而於
常稅大有裨益等情當經批示並飭江漢關道查復等因本
衙門查長江統共章程第六條內載凡洋商僱用內地船隻
運貨者該船到關仍照內地船例完納船料等語本為洋商
在長江僱用內地船之專章各該關自應一體遵照光緒三
年四月間英人乘坐湖廣鵜稍划船經過蕪湖常關徵收船
料經本衙門與英國傅著大臣辯明內地船隻應交船料並
請其轉行各口領事官曉諭洋商此項船鈔係徵自船戶與
商人無干嗣後如僱貨內地船隻應由船戶輸納船料勿聽
船戶取巧之詞干預其事實為兩便等因相應抄錄來往函

併咨行查照轉飭常洋各關知悉以後此項船隻應由常關
徵收船料洋關毋庸徵收船鈔俾免船戶取巧轉滋口實至
華商擅用洋旗希圖隱漏稅既於
國課有關自應從嚴查禁其漢英國條約內均載有照會可憑
各領事官自必查拏從嚴究辦俾知警戒各關如果查有中
國人擅領外國旗號張挂駕駛者應即照會領事官查拏懲
究庶足以杜絕流弊於稅項自不無裨益並希轉行飭遵辦
理是為至要須至咨者

右咨湖廣

附錄復英國傅署使函

昨准函稱本國駐紮蕪湖領事官詳稱有本國人從江甯僱
搭華船一隻路經蕪湖由關令捐船鈔該船戶不服輸納被
關扣留該英人只得代墊捐款此次所徵船鈔既與稅則章
程不符又與條約章程不合祈為查核等因前來查此案現
准北洋大臣咨據蕪湖關道詳稱三月初十日有湖廣鵃稍
划船一隻裝坐從金陵來之英人家屬經關查驗照例量算
徵收船料該船戶以為裝坐洋人可圖邀免不肯完納查船
料係中國定章無論空船重船裝貨裝人均應完納中外一
律並無二致且係徵之船戶並不出自坐客該船現已按章
抽單開駛等語是蕪湖關所徵係屬船料戶部則例載有明

文與前次鳳陽關所徵船料事同一律中國未經通商以前
即已照例徵收且徵自船主與運貨客商及坐船之人兩無
干涉前因鳳陽關徵收船料已將詳細情形備具文函復達
貴署大臣查照并抄録鳳陽關船隻渠頭稅則附閱各在案
茲准函述英約載明英商在各口自運艇隻運帶客人書信
食物及例不納稅之物毋庸完鈔等因查自用艇隻與僱用
船隻不同僱用船隻應照長江通商統共章程第六款所載
該船到關仍照內地船例完納船料明文辦理至法約二十
二款僱賃中國船艇該船不輸船鈔等因已於同治四年七
月間經本衙門與法國伯大臣議定改為法商僱賃中國船

艘亦按四個月納鈔一次其原舊第二十二款不輸船鈔等字樣作為廢紙等因業已通行照會行知各口照辦在案此次蕪湖關情事既與鳳陽關相同貴署大臣自可洞悉勿庸贅敘應請轉行各國領事官曉諭洋商此項船料向係徵自船戶與商人無干嗣後如僱賃內地船隻應由船戶輸納船料勿聽船戶取巧之詞干預其事實為兩便

外務部咨土貨存票統抵各稅不准抵納船鈔文光緒二十七年

為咨行事光緒二十七年二月二十三日接准咨稱准駐甯德領事爾照會以土貨存票抵稅一事仍援條約原文定為

應行統抵洋土貨稅前已將禮和洋行呈訴違約之事照請
斷結茲再請轉飭江海關道照約施行等因查條約文義並
無存票准統抵洋土各稅之語至光緒十四年酌定長江各
關土貨准統抵各項稅銀係屬量予通融並非約載應行如
此辦理銀號收稅隨時繳庫滬關近來入少出多時慮未能
周轉事關各口稅務各國有均沾之條本大臣妥難擅專相
應鈔錄兩次來文及復稿咨請查照酌核迅賜示復以憑照
復飭遵等因並於三月十五日准咨抄送長江各關土貨存
票統抵各稅原案前來查存票抵稅一事從前漢文條約既
未分晰現經德領事一再商請祇可量予通融惟此中利弊

亟宜詳行籌度當經本衙門函詢總稅務司令其詳查聲復去後茲據復稱此案若各關不允照辦既無利可得若允為照辦亦無弊可滋應請准其統抵各稅只須由關隨時註明某稅若干係用存票完納以便銀號日後繳銀照數扣算惟船鈔一項與貨稅有別不應用各貨存票完納等語本衙門覆加參酌存票統抵各稅既於各關稅項並無出入自可准行相應咨復

貴大臣查照將德領事所請土貨存票統抵洋土貨稅一節飭為照行仍不准用此項存票抵納船鈔以杜牽混可也須至咨者

右咨南洋

东海關道申遺風船隻已經轉賣由買主納鈔文同治十一年

爲申覆事同治十一年八月二十六日蒙劄開同治十一年

八月十二日接准

總理衙門公函以德國夾板船遭風擇出損壞豆石在煙臺

口售賣請免納鈔一事行令本大臣面與赫總稅務司詢商

此次若免納鈔以後如何防弊之處妥為辦法等因查赫總

稅司已於八月十一日起程赴京除咨明總理衙門俟該稅

司到京晤語時諭飭妥議見復外合行劄飭等因查此案先

於八月初九日蒙批據詳該船所運豆石並未將已經卸賣

若干仍裝出口若干分晰敘明第該船出口雖無添裝別貨究將已卸豆石在口售賣似應照章分別妥辦候咨請總理衙門查核覆到再行飭遵等因當即函知本關稅務司查復即據函稱該夾板船共裝豆子四千六百十一石在洋拋棄六十二石七十九觔在本口賣去水濕豆子五百零一石四十六觔下餘未遭水濕之豆四千零四十六石七十五觔查與牛莊出口稅單相符所有未濕之豆現卸存寶興洋行已飭令完納進口半稅等情茲又據該稅務司函稱查布國夾板船名嘜西士前由牛莊裝載豆子擬赴廈門在海遭風躲避至本口稟請按照躲避修理之條免納船鈔一案業經照

會貴監督裁奪並申請總稅務司核示遵辦尚未奉到行知
茲據實興洋行稟稱嗳西士船主因傷損太重不願修理已
將此船賣與英國商人執管其未經水濕之豆四千零四十
六石七十五觔另僱布國夾板船名安納裝赴厦門並請將
完進口半稅給發存票等因前來本稅務司查該行前報未
經水濕之豆四千零四十六石七十五觔已納進口半稅今
雖改裝出口仍係原包原貨應照章發還半稅存票俟其出
口至該夾板船既已轉賣英國商人執管改名佐金納更換
英國旗號當即飭令該船主遵照英國條例完納船鈔茲查
佐金納船計裝二百零二噸已據該船主照章完繳鈔銀八

十兩零八錢由銀號核收矣等情到關查該夾板船因損傷
太重不顧修理賣給英國商人業已完納船鈔銀兩所有未
遭水濕豆子四千零四十六石七十五觔另行換船裝赴廈
門委員查明確係原卸貨物與條約四十五款發給存票之
例相符自應即如所請辦理除函復外理合申請咨明
總理衙門查攷實為公便
右申北洋大臣
津海關道申進口船隻只卸搭客亦應完鈔文同治十三年
為申覆事同治十三年十月初一日蒙劉開同治十三年九
月二十九日據東海關申八月二十九日准本關稅務司狄

安瑪函稱本月二十六日有德國夾板船一隻名比當由俄
國裝載客商貨物停泊煙臺山後不報進口當據扦子手查
該夾板船卸有中國客商二十五名外國客商二名本稅司
即飭該船主完納船鈔詎意該船主并不遵完隨即知會德
國領事官轉飭亦推諉不遵查同治九年間本關奉到總稅
務司議定章程內載凡各關船隻到口雖未卸貨如卸有客
商上岸亦應照章完納船鈔等因今該夾板船雖未卸貨物
但卸中外客商二十餘名之多有意不報進口不完鈔銀竟
至開赴天津殊屬不遵定章除稟請總稅司核奪並移知津
海關稅司查辦外理合函請裁酌辦理等因當經函詢德國

領事海健查辦去後茲據海領事復稱前准函詢本國比當夾板船進口卸客二十餘名之多何以不報進口不納船鈔等因緣本國船隻進煙臺口向無僅只卸客而不卸貨者從未辦理以致本領事未經查章船即開赴津口追問及英荷各領事後本領事亦自知錯誤隨即親赴津口函商駐京領事轉稟總稅務司以十月八號即中國八月二十八該船進煙之日併由津關完納船鈔訖隨於月之六日回署合將本領事錯誤及親赴津關辦理各緣由用特函復前來擬合申報轉咨總理衙門劄行總稅務司知照等情劄飭到道查昨准東海關道咨會當經函致新關代理稅務司雷邁倫查明

將代收東海關應徵船鈔銀兩送由職道移解歸款去後茲
據函復查此項船鈔本關係飭該船主按照該船出煙之日
即中國八月二十八日止遵納船鈔計銀一百二十四兩四
錢茲將送請查收等情前來除將代收船鈔銀兩咨送東海
關道查收歸款外理合具文申覆查核
右申北洋大臣

約章成案匯覽乙篇卷十九上目錄

章程

通商門 改運類

章程

通商門 改運類

總署咨核定出口土貨折動改裝章程文 同治四年 附章程

為咨行事前准上海大臣將江海關道應寶時與新關稅務司日意格參酌赫總稅務司所議土貨改裝章程四條並單式等件咨請核辦當經本衙門劄交赫總稅司詳細核覆去後茲於同治四年十一月三十日據該總稅務司申稱遵查所議章程四條及准改單式詳細周妥均屬可行惟既有罰貨入官之條此案應請行文各國大臣轉飭該口各領事遵

辦等因申覆前來除由本衙門照會各國大臣外相應抄錄
章程四條並單式一紙咨行查照須至咨者

附錄章程

一洋商凡有土貨於復進口時先由該商報明係日後復出
口之貨給單起卸倘因包箱式樣不合必須改裝者該商赴
關報明派人眼同查驗所請改裝者如實係本關進口原貨
並無情弊方准給發准單派撥扦子手赴行監視拆改若在
一年限內復出口時該商檢同改裝准單赴關報明係某日
由某處進口某日請單改裝之貨如原來二包改作一包者
即以原驗二包之斤重為準如原來一箱改作數箱者即以

原驗一箱之斤重為準斤重相符准作為原貨出口毋庸再納出口正稅並將暫存半稅照章給還存票或給執照飭回原口註銷保結所有給票給照總在原定原貨出口一年限內給發倘該商報明出口時改裝之貨斤重比前溢出即非進口原貨除所完半稅不准給還並保結不准註銷外仍令照完出口正稅以昭核實而杜影射

一凡有商人將復進口土貨並未稟明本關給發准單私自折包改裝一經查出除將所存半稅入賬俟日後復出口仍令另完一出口正稅

一凡商人私自拆改包件內載他物或已請准單於改裝時

抽換別貨混以原貨出口報關請下船准單時被關抽驗查
出立將所報復出口之貨全行入官
一領有改裝准單之貨將來出口時如係全數運出本關即
將原單收回於給發長江半稅執照內將該貨改裝件數原
係若干件一併註明如未全數運出即將現在運出改裝若
干件原係若干件批明單內仍還該商收執本關於給發執
照內亦將現運出之改裝若干件係在原數某某件內若干
件之所改註明以備原口稽查所有該商繳還改裝准單由
關按月送署註銷

約章成案匯覽乙篇卷十九下目錄

成案

通商門 改運類

約章成案匯覽乙篇卷十九下

成案

通商門 改運類

總署咨改運貨物務須單貨相符當時呈驗執照文 咸豐十一年

為咨覆事茲准咨呈近日各國商人載運貨物來津其有免單者往往照與貨相離無從查驗等因又准咨呈粵海各關所發英商免單內有華國華商字樣各等因前來除免單內華國華商字樣實屬錯誤已劄飭該監督查明更正外其由別口運來貨物查條約四十五款載英國民人運貨進口既經納清稅課者凡遇改運別口售賣須稟明領事官轉報監

督官委員驗明實係原包原貨查與底簿相符並未拆動抽
換即照數填入牌照收執俟進口時查驗符合即准開艙出
售免其重納稅課如查有影射夾帶情事罰貨入官等語近
日各國貨船進口並不將執照當時報明呈驗甚至遲至數
月方將執照呈繳以至數月無從查核且單化貨數目亦有不
符之處易啟影射偷漏之弊並與條約不符相應咨行查照
務須與署總稅司赫德費士來悉心商酌設法稽查該署總
稅務司向來辦事可靠自不致稍存偏袒遇事推諉倘查有
照貨不符及免單後到者即應按照條約罰貨入官以杜諸
弊所有原呈執照仍行發回以憑辦理可也須至咨者

右咨三口

總署咨改運單貨相離照貨收稅發給收據他關所完之稅仍給存票文 同治元年

為咨覆事茲准咨稱三月二十一日有公易行商人改運洋標布五十包並密妥士行由嗎達安未釐這故庇難那二船載來貨物均係單貨相離本關已飭照貨納稅發給收稅執照令本商向原口請換存票並希轉咨江海關嗣後遇有改口貨物查驗相符即日發給免單以符定制等因前來本衙門查洋商改口貨物必須單貨相隨方能稽查周密若單與貨離自應照貨收稅以示限制除照咨辦理通商大臣薛轉

飭遵照外相應咨覆

又咨同治元年九月初三日准署總税司赫呈稱查春間英

國駐紮天津孟領事出示飭令各商遵照以凡有貨物進口

若進口時未帶有免税等單則須先納税餉若據該商赴關

稟報其進口税已在彼口完清即由津關除令其再行納税

外另發給收税單一件該商收執以便日後向彼口之關取

回前次所交之銀兩等情去後查疊有已在彼口完清進口

税之貨到天津而未帶有免單即由津關令其納税並發給

收税單以憑取回銀兩惟彼口因無總理衙門明文至今不

肯發還所收之銀兩以致各該商與關理合呈請由總理衙

門行文通商大臣薛轉行飭令各該關凡有各商如執津關
所發此等收税單向關禀請領回銀兩即由該關立刻發給
存單以抵日後應完之税實為公便等因前來本衙門查天
津關進口洋貨及復進口土貨若進口時該商未曾帶有別
口完税實據該關自應分別征收進口税銀如實係上海等
處改運之貨而免單到在該貨進口之後津關業已收其進
口税銀自應發給收税執照飭令該商將原領免單帶回原
口請換存票並據該署總税司呈請行文薛大臣轉飭各該
關凡洋貨執持津關所發之此項收税單向關禀請領回已
發免單銀兩即由該關立刻換給存票以抵日後應完之税

所請自應准行應由薛大臣轉飭所轄各關一律查照辦理

相應咨行須至咨者

右咨三口

總署咨完復進口半稅土貨限內出口准給存票不還現銀

文 同治二年

為咨行事查土貨復進口半稅咸豐十一年本衙門所定通

共章程第五款內開洋商由長江口岸運土貨回上海若係

洋商由內地自販之貨已在長江完一子稅即有過卡實據

可憑如在本江口所買之貨即係已由他人交過各內地稅

則在長江下貨時均不必在長江各口完稅俟到上海進口

時交長江出口之正稅並先將一半稅存在鈔號如在三個
月限內出口運往外國確係原包原貨並無拆動抽換情形
即將所存之鈔交還如在上海銷賣或逾限未出口即將所
存一半稅入賬作為復進口之稅或限內出口有拆動抽換
情形除將一半稅入賬外仍另納出口之正稅等語又同治
元年本衙門更定長江通商統共章程第五條內開凡有江
照之輪船裝載土貨須由該商在裝貨口先將正半兩稅一
併完清方准裝貨俟該貨抵上海若在三箇月限內復出口
前往外國應由該商赴江海關請領執照作為該貨已往外
國之實據執照呈交（江漢九江鎮江）關則可將該商所納復進口半稅

發給存票以抵日後應完之稅但欲往外國之貨祇上海之
時亦應報明等語是長江章程既經更定所有復進口土貨
半稅如該貨實在限內出洋應行發給存票不應再還現銀
況現在復進口土貨出洋限期業已改為一年如在一年限
内出口經該關查驗實係原包原貨並未拆動抽換其件數
斤兩俱與原報之數相符應將所完半稅查照長江統共章
程填發存票給該商收領以抵本關後稅無論何口均應一
律辦理除劄行李總稅務司轉飭各口稅務司查照外相應
咨行轉飭各關自奉文之日起所有收過洋商復進口土貨
半稅如在一年限内出口均應一律填給存票不得再還現

銀相應咨照辦理可也須至咨者

右咨南洋

總署咨洋煤進口改運請給存票文 光緒三年

為咨行事案查洋煤進口稅銀請給存票一事本年五月間准咨據江海關稟報各情本衙門以此事未據赫總稅司申呈並未核准有案先行咨復並劄令總稅務司查明督復據稱凡已完正稅之洋煤復行下船不問自用出售一概發給存票等因本衙門旋即轉行貴大臣飭查核復現准復稱據江海關稟向來洋貨進口完稅後復將該貨運往外國准將前完進口稅銀給還存票其改運中國通商別口者或請免

照或請存票聽商自便倘未請免照之貨運抵通商他口則
須在他口照則完納則此口請領存票者他口仍行納稅查
船用洋煤向准免稅各洋煤進口完稅後復於限內裝船出
口運往外國則前完進口稅銀請給存票倘運往通商別口
未在進口之關請領免照則別關亦必照則收稅是出售之
煤無虞漏稅滋弊赫總稅司所議不問自用出售一經裝船
轉運概准給還存票尚與稅課無虧似可照議辦理惟須飭
令總稅務司通飭各口稅務司如遇洋煤到口起岸並無中
國通商各關收稅免照呈驗者一律收稅以昭核實等因本
衙門查核江海關道所稱係照約章辦理尚為周到除劄行

赫總稅司轉飭遵辦外相應咨行轉飭各關查照辦理可也

須至咨者

右咨北洋南洋